

Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG, Palmersstraße 2, 2351 Wr. Neudorf

Wassergenossenschaft Bernhardschlag
Bernhardschlag 2
4191 Vorderweißbach

Inspektionsbericht
gemäß ÖNORM M 5874 bzw. BGBl. II Nr. 304/2001 Trinkwasserverordnung

Auftrag	Inspektion der Trinkwasserversorgungsanlage vom 26.06.2023, AnlagenID: 16281006
Behördenreferenz	/
Auftrag vom / Zahl	laut Auftraggeber
Anlass der Untersuchung	
Geschäftszahl	19255
Auftragsnummer	E2309613
Inspektionsberichtsnummer	E2309613/02I
Projektbearbeiter/in	Martin Mayrhofer
Ort der Probenahme	Bernhardschlag 2, 4191 Vorderweißbach
Probenahmedatum	26.06.2023
Probenübergabedatum	26.06.2023
Datum der Inspektion	26.06.2023
Ausstellungsdatum des Berichts	03.07.2023
Probennehmer/in /Inspektor/in	Bernhard Has
Gutachter/in	Christoph Angerbauer
Seitenzahl	1 von 4 Seiten
Beilagen	Gutachten, Prüfbericht Labor

Probenübersicht

Probe Nr.
Probenahmestellenbezeichnung

Interne Probennummer
Probe entnommen am

Probe Nr.
Probenahmestellenbezeichnung
Interne Probennummer
Probe entnommen am

1
**Auslauf Endstrang Bereich Hochzone
(Stelle 02)**
E2309613/001
26.06.2023

2
Auslauf Ortschlag 1 (Stelle 01)
E2309613/002
26.06.2023

**Allgemeine Angaben zur Probenahme
und Inspektion**

Verfahrensanweisung Inspektion Trinkwasser
ÖNORM M 5874:2009 07 15

BGBl. II Nr. 304/2001

Verfahrensanweisungen Probenahme:
EN ISO 19458:2006-11

ÖNORM ISO 5667-5:2015-05

**Wasser für den menschlichen Gebrauch —
Anleitung für die Tätigkeit von
Inspektionsstellen**
akkreditiertes Verfahren

**Verordnung des Bundesministers für soziale
Sicherheit und Generationen über die Qualität
von Wasser für den menschlichen Gebrauch
(Trinkwasserverordnung - TWV) vom 21.
August 2008 i.d.g.F., eingeschränkt auf § 5.2
bzw. Anhang II Teil A (ausgenommen
radiologische Untersuchung)**
akkreditiertes Verfahren

**Wasserbeschaffenheit – Probenahme für
mikrobiologische Untersuchungen**
akkreditiertes Verfahren

**Wasserbeschaffenheit - Probenahme - Teil 5:
Anleitung zur Probenahme von Trinkwasser
aus Aufbereitungsanlagen und
Rohrnetzsystemen (ISO 5667-5:2006)**
akkreditiertes Verfahren

Probentransport:

ÖNORM EN ISO 5667-3:(2018-05)

**Wasserbeschaffenheit - Probenahme - Teil 3:
Konservierung und Handhabung von
Wasserproben**

akkreditiertes Verfahren

Witterung am Tag der ProbenahmeWitterung in letzter Zeit**Sonnig, 21°C****Sonnig****Informationen zur Anlage**

Bezeichnung

Anlage

Vor Ort beteiligte Personen

Wassergenossenschaft Bernhardschlag**<100 m³/Tag****Ortsbefund**

Die 2004 bis 2006 neu errichtete Anlage besteht aus 20 Quellfassungen mit mehreren Quellsammelschächten und einem Hochbehälter.

Die Quellfassungen sind im sog. Brunnwald oberhalb von Bernhardschlag in einem durchgehenden Waldgebiet in Hanglage gelegen.

Sämtliche Sammelschächte sind mit einem versperrbaren Deckel mit Dichtung und Entlüftungsrohr (einschließlich Insektennetz) ausgestattet.

Der Hochbehälter befindet sich oberhalb von Bernhardschlag auf einer Wiese und besteht aus Kunststoff. Es bestehen zwei Wasserkammern. Sämtliche Einbauten sind aus Edelstahl gefertigt. Die Entlüftung erfolgt über mit Insektennetzen ausgestattete Belüftungsöffnungen. Den Eingang zum Behälter bildet eine mit Dichtungen abgesicherte Türe.

Die Wasserförderung erfolgt über freies Gefälle und versorgt die Mitglieder der Wassergenossenschaft (ca. 80 Haushalte).

Mängel

keine

Beurteilung Ortsbefund

- Der Zustand des erfassten Einzugsgebietes lässt einen ausreichenden Schutz für das Wasservorkommen erwarten.
- Der bauliche und technische Zustand der Wassergewinnungs- und -förderungsanlage verhindert jede Verunreinigung des Wassers in ihrem Bereich.
- Die Einrichtungen für Transport und Speicherung des Wassers sind in einem solchen Zustand, dass jede Beeinträchtigung der Wassergüte verhindert wird.
- Es wird keine Wasseraufbereitungsanlage betrieben.
- Die Anlage wurde dem Stand der Technik entsprechend errichtet.
- Es werden Aufzeichnungen über die Eigenkontrolle geführt.

Die Anlage befindet sich in ordnungsgemäßem Zustand.

Untersuchungsergebnisse

Die Untersuchungsergebnisse sind der Beilage „Prüfbericht Labor“ zu entnehmen und beziehen sich ausschließlich auf die gezogenen Probemuster.

Chemischer Befund

Probennummer: E2309613/002

Auslauf Ortschlag 1 (Stelle 01)

Es liegt sehr weiches Wasser, mit vorwiegender Carbonathärte vor.

Der pH-Wert liegt außerhalb des Indikatorparameterwertbereiches, das Wasser hat somit einen sauren Charakter.

Bakteriologischer Befund

Probennummer: E2309613/001

Auslauf Endstrang Bereich Hochzone (Stelle 02)

In den bakteriologischen Untersuchungen konnten coliforme Bakterien, Escherichia coli (E. coli) und Enterokokken in den eingesetzten Probemengen von 100 ml nicht nachgewiesen werden.

Die Anzahl der KBE (koloniebildende Einheiten) bei 22 °C und 37 °C lag unter den Indikatorparameterwerten der TWV 2001.


Probennummer: E2309613/002

Auslauf Ortschlag 1 (Stelle 01)

In den bakteriologischen Untersuchungen konnten coliforme Bakterien, Escherichia coli (E. coli) und Enterokokken in den eingesetzten Probemengen von 100 ml nicht nachgewiesen werden.

Die Anzahl der KBE (koloniebildende Einheiten) bei 22 °C und 37 °C lag unter den Indikatorparameterwerten der TWV 2001.

(zeichnungsberechtigt nach EN ISO/IEC 17020)

	Unterzeichner	Martin Mayrhofer
	Datum/Zeit-UTC	2023-07-03T21:14:41+02:00
	Prüfinformation	Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur finden Sie unter: https://www.signaturpruefung.gv.at
Hinweis	Dieses mit einer qualifizierten elektronischen Signatur versehene Dokument hat gemäß Art. 25 Abs. 2 der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 vom 23. Juli 2014 ("eIDAS-V0") die gleiche Rechtswirkung wie ein handschriftlich unterschriebenes Dokument.	

Dieser Inspektionsbericht mit der Berichtsnr. E2309613/021, datiert mit 03.07.2023, besteht aus 4 Seiten und den oben angeführten Anlagen, und besitzt ausschließlich im Original Gültigkeit. Im Falle einer Vervielfältigung oder Veröffentlichung dieser Ausfertigung darf der Inhalt nur wort- und formgetreu ohne Auslassung oder Zusatz wiedergegeben werden. Die auszugsweise Vervielfältigung oder Veröffentlichung bedarf der schriftlichen Zustimmung der Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG.

Die angegebenen Prüf- und Inspektionsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüf-/Inspektionsgegenstände. Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG.

----Ende des Inspektionsberichts----

Das lebensmittelrechtliche Gutachten unterliegt nicht dem Akkreditierungsumfang nach EN ISO/IEC 17020 und ist dem ggst. Inspektionsbericht ausschließlich beigelegt.

Gutachten

Konformitätsbewertung

Das in Verkehr gebrachte Wasser entspricht in den untersuchten Parametern im Wesentlichen (niedriger pH-Wert bei Auslauf Ortschlag 1) den Indikatorparameter- und Parameterwerten der Trinkwasserverordnung (BGBl. II Nr. 304/2001) bzw. dem ÖLMB Kapitel B1 in der jeweils geltenden Fassung.

Auf Grund der vorliegenden Befunde entspricht das abgegebene Wasser im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Anmerkung:

In chemisch technischer Hinsicht kann das weiche Wasser mit saurem Charakter zu vermehrten Angriffen bei zementgebundenen und metallischen Werkstoffen führen.
Eine Anhebung des pH-Wertes und der Härtegrade kann durch Aufhärtung in einer Entsäuerungsanlage erreicht werden.

Linz, am 03.07.2023



(Dipl. Ing. Dr. Angerbauer)

Mit Bescheid des BM f. Gesundheit gemäß § 73 LMSVG, BGBl. I Nr. 13/2006, zuletzt geändert durch das Bundesgesetz BGBl. I Nr. 144/2015 autorisierter Lebensmittelgutachter für die Teilgebiete „Trink- u. Mineralwasser“ sowie „Hygiene u. Mikrobiologie“

Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG, Palmersstraße 2, 2351 Wr. Neudorf

Wassergenossenschaft Bernhardschlag
Bernhardschlag 2
4191 Vorderweißenbach

Prüfbericht

Prüfberichtsnummer
Ausstellungsdatum des Berichts
Geschäftszahl
Projektbezeichnung

E2309613/01L
03.07.2023
19255
Inspektion der
Trinkwasserversorgungsanlage vom
26.06.2023, AnlagenID: 16281006
E2309613
MAMA

Auftragsnummer
Projektbearbeiter/in

Trinkwasser
Bernhard Has
(Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG)
Siehe Ergebnistabelle
Bernhardschlag 2 4191 Vorderweißenbach
laut Auftraggeber

Art der Probe
Probenehmer/in

Datum der Probenahme
Ort der Probenahme
Grund der Probenahme

Siehe Ergebnistabelle
26.06.2023 bis 03.07.2023
Analysenproben: 2
Rückstellproben: 0
1 von 5

Probeneingang ins Labor
Prüfungszeitraum
Probenanzahl

Seitenzahl
Anmerkung

Prüfsergebnisse

E2309613/001						
Probennummer:	Auslauf Endstrang Bereich Hochzone (Stelle 02)					
Probenbezeichnung:	ÖNORM ISO 5667-5					
Probenahmetermin:	26.06.2023					
PN-Datum:	26.06.2023					
Probeneingang:	farblos/klar/ohne Geruch					
Probenbeschreibung:	Norm					
Parameter	A*	BG**	Einheit	Ergebnis	Beurteilung nach:	
Sensorische Untersuchungen					TWVO	
Farbe	2		-	farblos		
Trübung visuell	2		-	klar		
Geruch	2		-	geruchlos		
Geschmack	2		-	nicht bestimmt		
Mikrobiologische Parameter					TWVO	
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	2		in 1 ml	13	IPW 100 ¹⁾	
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	2		in 1 ml	1	IPW 20 ¹⁾	
Coliforme Bakterien	2		in 100 ml	0	IPW 0 ¹⁾	
Escherichia coli	2		in 100 ml	0	PW 0 ²⁾	
Enterokokken	2		in 100 ml	0	PW 0 ²⁾	
Physikalische Parameter					TWVO	
Wassertemperatur	2		°C	14	IPW 6,5 - 9,5 ¹⁾	
pH-Wert vor Ort	2		-	6,5		
Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C vor Ort	2	1	µS/cm	47		
Elektrische Leitfähigkeit bei 25°C vor Ort	2	1	µS/cm	52	IPW 2500 ¹⁾	
Lufttemperatur	2		°C	21,0		
Wetterverhältnisse Entnahmetag			-	Sonnig		
Wetterverhältnisse Vortag			-	Sonnig		
Art der Probenahme	2		-	Hahnenahme		
					DIN ISO 5667-5: 2011-02	

E2309613/002		Beurteilung nach:	
Parameter	Norm	Ergebnis	TWVO
A*		BG**	
Einheit		CODEX	
Probennummer:	E2309613/002		
Probenbezeichnung:	Auslauf Ortschaft 1 (Stelle 01)		
Probenahmestandard:	ÖNORM ISO 5667-5		
PN-Datum:	26.06.2023		
Probenzugang:	26.06.2023		
Probenbeschreibung:	farblos/klar/ohne Geruch		
Sensorische Untersuchungen			
Farbe	ÖNORM M 6620: 2012-12	farblos	
Trübung visuell	ÖNORM M 6620: 2012-12	klar	
Geruch	ÖNORM M 6620: 2012-12	geruchlos	
Geschmack	ÖNORM M 6620: 2012-12	nicht bestimmt	
Mikrobiologische Parameter			
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	ÖNORM EN ISO 6222: 1999-07	6	IPW 100 ¹⁾
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	ÖNORM EN ISO 6222: 1999-07	0	IPW 20 ¹⁾
Coliforme Bakterien	ÖNORM EN ISO 9308-1: 2017-10	0	IPW 0 ¹⁾
Escherichia coli	ÖNORM EN ISO 9308-1: 2017-10	0	PW 0 ²⁾
Enterokokken	ÖNORM EN ISO 7899-2: 2000-11	0	PW 0 ²⁾
Physikalische Parameter			
Wassertemperatur	DIN 38404-4: 1976-12	14	TWVO
pH-Wert vor Ort	DIN EN ISO 10523: 2012-04	6,3	IPW 6,5 - 9,5 ¹⁾
Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C vor Ort	DIN EN 27888: 1993-11	46	
Elektrische Leitfähigkeit bei 25°C vor Ort	DIN EN 27888: 1993-11	51	IPW 2500 ¹⁾
Lufttemperatur	DIN 38404-4: 1976-12	21,0	
Wetterverhältnisse Entnahmetag		Sonnig	
Wetterverhältnisse Vortag		Sonnig	
Art der Probenahme	DIN ISO 5667-5: 2011-02	Hahnenahme	
Chemische Standarduntersuchung			
Gesamthärte (Ca, Mg)	DIN 38409-6: 1986-01	0,8	
Gesamthärte (Ca, Mg)	DIN 38409-6: 1986-01	0,14	
Carbonathärte	DIN 38409-7: 2005-12	< 1,4	
Säurekapazität bis pH 4,3	DIN 38409-7: 2005-12	< 0,5	
Calcium (als Ca)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	3,7	
Magnesium (als Mg)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1,1	
Natrium (als Na)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	3,6	IPW 200 ¹⁾
Kalium (als K)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1,0	
Eisen (als Fe)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	0,0006	IPW 0,2 ¹⁾

E2309613/002							
Probennummer:							IPW 0,05 ¹⁾
Mangan (als Mn)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,0001	mg/l	0,0005		IPW 0,5 ¹⁾
Ammonium (als NH ₄)	DIN EN ISO 11732: 2005-05	2	0,061	mg/l	< 0,061		
Ammonium (als N)	DIN EN ISO 11732: 2005-05	2	0,047	mg/l	< 0,047		
Nitrat (als NO ₃)	ÖNORM EN ISO 10304-1: 2016-03	2	0,15	mg/l	4,4		PW 50 ²⁾
Nitrit (als NO ₂)	DIN EN 26777: 1993-04	2	0,0060	mg/l	< 0,0060		PW 0,1 ²⁾
Hydrogencarbonat (als HCO ₃)	DIN 38409-7: 2005-12	2	30,5	mg/l	< 30,5		IPW 200 ¹⁾
Chlorid (als Cl)	ÖNORM EN ISO 10304-1: 2016-03	2	0,17	mg/l	0,96		IPW 250 ¹⁾
Sulfat (als SO ₄)	ÖNORM EN ISO 10304-1: 2016-03	2	0,14	mg/l	7,0		TWVO
Summenparameter							
Gesamter organisch gebundener Kohlenstoff (TOC) (als C)	DIN EN 1484: 1997-08	2	0,20	mg/l	0,39		

1) ... Indikator - Parameterwert

2) ... Parameterwert

3) ... Bei Aufbereitung darf die Gesamthärte von 8,4° dH lt. ÖLMB Kapitel B1 nicht unterschritten werden

*** Akkreditierungsstatus:**

1) gekennzeichnete Parameter wurden von Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG, 2351 Wiener Neudorf, Palmersstraße 2 - Prüfstelle PSID 0071 analysiert und sind nach EN ISO/IEC 17025:2017 akkreditiert

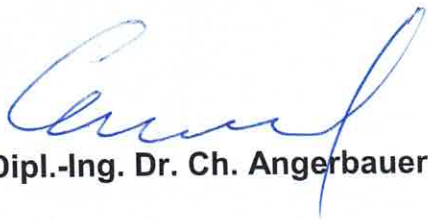
2) gekennzeichnete Parameter wurden von Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG, Sankt-Peter-Straße 25 4020 Linz - Prüfstelle PSID 0071 analysiert und sind nach EN ISO/IEC 17025:2017 akkreditiert

****Bestimmungsgrenze**

*****Nachweisgrenze**

Überschreitungen sind „fett“ markiert, Entscheidungsregel gemäß AGB.

Freigabe Prüfbericht (Unterschrift, Name, Datum):



Dipl.-Ing. Dr. Ch. Angerbauer (zeichnungsberechtigt nach EN ISO 17025), 03.07.2023

Anlagen:

Nr.:	Bezeichnung:

Dieser Prüfbericht mit der Berichtsnr. E2309613/01L, datiert mit 03.07.2023, besteht aus 5 Seiten und den oben angeführten Anlagen, und besitzt ausschließlich im Original Gültigkeit. Im Falle einer Vervielfältigung oder Veröffentlichung dieser Ausfertigung darf der Inhalt nur wort- und formgetreu ohne Auslassung oder Zusatz wiedergegeben werden. Die auszugsweise Vervielfältigung oder Veröffentlichung bedarf der schriftlichen Zustimmung der Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG. Die angegebenen Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüfgegenstände. Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG.

----- Ende des Prüfberichts -----